

## Z M L U V A

### o poskytovaní auditorských služieb

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa §23 ods.5 zákona č.423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č.432/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o štatutárnom audite ")

---

**číslo zmluvy : VS/2020/40**

(ďalej len „zmluva“)

#### I. Zmluvné strany:

**Dodávateľ:** Ing. Sylvia Augustínová  
Licencia SKAU č. 887  
so sídlom: A. Sládkoviča 344/21,018 51 Nová Dubnica  
DIČ : 1030106990  
IČO : 42150116  
č. účtu IBAN: SK76 0200 0000 0026 4080 4858

(ďalej len „dodávateľ“)

**Odberateľ:** Obec Dvorec  
Dvorec č.69  
956 55 Veľké Chlievany  
**IČO :** 00310387  
DIČ : 2021053375  
v zastúpení: Ing. Eva Srncová, starostka obce

(ďalej len „odberateľ“)

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „zmluvné strany“)

Uzatvárajú túto zmluvu o vykonaní auditu .

Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „audit“ rozumie štatutárny audit definovaný v §2,ods.1 zákona o štatutárnom audite a pod pojmom „dodávateľ“ sa rozumie „štatutárny audítor“ definovaný v §2, ods.2 zákona o štatutárnom audite. V ďalšom je pojmom **účtovná zvierka** označené individuálna účtovná zvierka a konsolidovaná účtovná zvierka .

## II. Predmet zmluvy:

Predmetom tejto zmluvy je:

- a) audit individuálnej účtovnej závierky zostavenej k **31.12.2019** podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a vykonaný v súlade so zákonom č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“)
- b) audit konsolidovanej účtovnej závierky k **31.12.2019** podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve
- c) overenie konsolidovanej výročnej správy za rok **2019** zostavenej v zmysle zákona o účtovníctve s auditovanou individuálnou a konsolidovanou účtovnou závierkou
- d) overenie iných skutočností podľa osobitných predpisov v zmysle ustanovenia § 16 ods. 3 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení

Služby uvedené v predmete zmluvy poskytne štatutárny audítor ako dodávateľ uvedených služieb.

## III. Vykonanie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II.a) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do **31.10.2020**. Služby uvedené v článku II.b) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do **31.10.2020**. Služby uvedené v článku II.c) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do **31.10.2020**. Služby uvedené v článku II.d) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do **31.10.2020**.
2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V súvislosti so spracovaním osobných údajov dodávateľom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou

príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má dodávateľ ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách §19 zákona č.297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby. Dodávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov, ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany dodávateľa, odberateľ môže poskytovať dodávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Odberateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje dodávateľovi poskytnúť. Dodávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov. V zmysle zákona Slovenskej republiky č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý najmä § 19 - 30 upravuje práva dotknutej osoby v oblasti spracovania osobných údajov, vyjadrujem podpisom tejto zmluvy súhlas dodávateľovi so spracovaním poskytnutých osobných a aj iných údajov súvisiacich s predmetom tejto zmluvy za účelom počítačového spracovania údajov . Uvedený súhlas sa týka aj poskytnutia údajov tretím stranám - zmluvným poskytovateľom počítačových služieb dodávateľa. . Povinnosť poskytovať dodávateľovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o odberateľovi majú s jeho súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia odberateľa. V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II. tejto zmluvy je odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do **31.08.2020** pre plnenia uvedené v článku II. tejto zmluvy.

3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II. tejto zmluvy zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
4. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi.
5. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti správy audítora vyhotovenej dodávateľom.
6. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestranne a z auditu vypracovať správu audítora podľa medzinárodných audítorských štandardov (ISA), v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku. Dodávateľ vypracuje a predloží nasledovný výstup – správu nezávislého audítora
  - a) z auditu individuálnej účtovnej závierky a k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe a ich súlad s auditovanou individuálnou účtovnou závierkou .
  - b) auditu konsolidovanej účtovnej závierky a k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe a ich súlad s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou .
7. Dodávateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
8. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti obce nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto

zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.

9. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, v zmysle §32 zákona o štatutárnom audite, okrem výnimiek stanovených v §32. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality.
10. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Kontaktnou osobou na strane odberateľa je **Ing. Janka Polušinová** zodpovedná za spracovanie účtovníctva obce a na strane dodávateľa **Ing. Sylvia Augustínová, štatutárny auditor.** Podpisom tejto zmluvy odberateľ súhlasí so spracovaním poskytnutých údajov súvisiacich s predmetom tejto zmluvy. Uvedený súhlas sa týka aj poskytnutia údajov tretím stranám - zmluvným poskytovateľom počítačových, administratívnych a organizačných služieb dodávateľa .
11. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť plnenie podľa tejto zmluvy. Dodávateľ podpisom tejto zmluvy dáva súhlas odberateľovi so zverejnením správy audítora z auditu vykonaného v súlade s čl. II tejto zmluvy .
12. V zmysle Zákona 297/2008 §10 ods. 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov ďalej len „zákon“) je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.

#### IV. Cena:

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy nasledovne:

a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný dodávateľom pre odberateľa v súlade s článkom II., písm. a) tejto zmluvy, ktorý zahŕňa audit individuálnej účtovnej závierky zostavenej k **31.12.2019**

**Spolu celková cena služby podľa č.II.písm. a) 600,- €**

b) audit konsolidovanej účtovnej závierky k **31.12.2019** závierkou v zmysle článku II. písm. b)

**Spolu celková cena služby podľa č.II.písm. b) 100,- €**

c) overenie konsolidovanej výročnej správy v zmysle článku II. písm. c)

**Spolu celková cena služby podľa č.II.písm. c) 100,- €**

d) overenie iných skutočností podľa osobitných predpisov zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení v zmysle článku II. písm. d)

**Spolu celková cena služby podľa čl. II. písm. d) 100,- €**

**Spolu celková cena služby podľa čl. II. 900 ,- €**

3. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru ihneď .
4. Ceny špecifikované v tejto zmluve sú uvedené bez DPH, dodávateľ nie je platca DPH.
5. K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona o štatutárnom audite, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.

Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.

4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zaviní svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poistnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle § 32 odsek 6 zákona o štatutárnom audite.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.

V Novej Dubnici dňa 20. 2. 2020

V Dvorci dňa 19. 2. 2020

Za dodávateľa

Ing. Sylvia Augustínová  
štatutárny audítor

Odberateľ

Eva Srncová  
osobnosť obč.

